CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

04 MAR 2004

骨科醫師 陳明輝
★專醫交通意外引起的痛症
費用由保險公司支付，免費協助申請保險賠償
頸風濕、手指變形、風濕關節炎、坐骨神經痛、骨刺、跌打舊患
治癒率99%
★任(90－03)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9 (Centerview Square)
士嘉堡市4465雪拔大道9室(金輝廣場)夾邊里
預約電話：(416)292-0108(免收診金)

世界日報
WORLD JOURNAL
www.worldjournal.com A1 要聞(一)
出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA
業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
售75¢ PER COPY 9650
PUBLICATION MAIL REG NO 45 ALL RIGHTS RESERVED
二〇〇四年／中華民國九十三年三月四日 星期四 THURSDAY, MARCH 4, 2004 農曆甲申年二月十四

新聞提要
中共中央工作會議列台灣議題(話題)
吳淑珍控告陳由豪誹謗(兩岸)
大學整合萬餘教職員飯碗不保(港聞)
大陸配偶500萬保證金延後實施(台聞)

# 台灣總統大選熱延燒多倫多

## 約克大學昨晚舉辦研討會 參加者衆 討論激烈

【本報多倫多訊】台灣總統大選熱延燒至多倫多，約克大學亞洲問題研究中心Glendon學院昨晚舉辦台灣大選研討會，邀請台灣前立法委員左光煊、加拿大台灣教授暨專業人士協會主席陳文隆及約克大學教授蘇珊·韓德斯擔任主講人，並由聽衆自由發言。六十多人參加昨晚的研討會，發言踴躍，辯論兩極，台灣總統大選熱完全在此場研討會中反映出來。昨晚辯論會的三位主講人均不代表任何黨派，只是根據個人對各黨派的認知，陳述對台灣總統選舉的觀點。

陳文隆首先回顧了民進黨創黨的歷史，一路走來的艱辛。他認爲陳水扁是一位改革家，有魄力、決心、政策，台灣在他領導下才有希望。陳文隆表示：「陳水扁總統會繼續懲治黑金政治，杜絕貪汙腐敗，爲台灣建設透明、負責的政府、中立效能質優的服務。其他社會的改革也將大幅提高所有人民的福祉。所以，我支持陳水扁總統連選連任。」陳文隆也透露，總統大選時，他會返台投票。

左光煊就政治、經濟、公投三方面評論台灣政情。他表示，這次台灣總統大選，選民應問兩個問題：一、選民對過去四年是否很滿意？二、選民究竟想從政府得到什麼？選民提出的這兩個問題，總統候選人一定要回答。左光煊指出，民進黨過去四年的執政紀錄，在政治上反反覆覆，如公投、核四案等。經濟上，2001年甚至出現首次的負成長。

韓德斯表示，台灣這次總統大選非常重要，因爲它關係到台灣今後經濟，民主及兩岸關係。她對台灣的總統大選有相當獨特的看法。她認爲，台灣今年的總統大選係市場力量決定一切，她並用了自己獨創的Marketization這個英文名詞。不僅總統大選，韓德斯認爲，今後台灣的政治，經濟也都將是市場力量決定一切。她也相信這次台灣總統大選將使台灣民主再一次深化。

辯論會主講人在陳述了個人對台灣總統大選的看法及觀點後，台下聽衆亦紛紛發言，提出他們對台灣總統大選的看法。昨晚參加研討會的聽衆藍綠營的支持者均有，他們發言踴躍，爭辯兩極化，各有道理，使得研討會全無冷場。駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立昨晚亦到場聆聽。

圖爲昨晚台灣總統大選研討會主講人左起左光煊，韓德斯，陳文隆。（本報記者攝）

## 倒數計時 16天 台灣大選看板

### 大選看板

搶攻關鍵客家票扁連隔空過招
313超級周末藍號召百萬人站出來
扁會e世代流行話題一問三不知
扁嫂買勝華股票立委質疑有內線
陳由豪：有獨立檢察官就回台
（相關新聞見台聞大選戰報）

## 2004台灣總統大選 大家談

# 黑金問題 藍綠營各有說法

### 蘇慶龍：民主進步黨清廉完全沒有黑金問題
### 陳蔭庭：國民黨若執政將根本上解決黑金問題

2004台灣總統大選3月20日將舉行投票，本地的華人普遍關注這場大選。本報從今日起，將不定期刊出本地台灣僑社人士、華人學者專家對台灣總統大選各方面問題的看法，敬請讀者垂注。

—編者—

這幾天，因陳由豪的一再爆料，再次炒熱台灣政黨的黑金問題。黑金問題在2000年的台灣總統大選時是票房毒藥。時隔四年，國民黨是否減輕了一些「黑金」的成色？同時民進黨是否眞的也染上了「黑金」？究竟是藍營還是綠營能夠在獲選之後眞正掃除黑金政治？

**蘇慶龍(民進黨加拿大黨部主委)**

蘇慶龍

陳由豪事件自始至終都是某些政治勢力操縱與支配的結果。先前陳由豪爆料說，曾向民進黨捐獻了一千萬元，現在「二二八手牽手活動」之後，見到陳呂民調上升，又說另外還有兩個幾百萬元等。陳由豪說什麼、什麼時候說都受人控制。

談到黑金，這頂帽子應該戴到國民黨身上才合適。這一點台灣民衆心裡最清楚。即便如陳由豪所說的，他捐給民進一千萬元，但同時捐給國民黨的有一億元。民進黨是一個清廉的政黨，沒有黨產，完全靠大家的捐款運作，至今民進黨黨部辦公室也是租用的。而且民進黨內部有一套機制，任何人接受政治捐款，都不可落入個人口袋。黨內並有評議委員會，可監督黨員的行爲。我自己曾多次參加過民進黨的黨代表大會，感覺黨內民主氣氛濃厚，黨內成員也互相批評。

如果這次總統大選民進黨能繼續執政，一定會加大力度打擊黑金政治。事實上，這四年，陳水扁政府一直在推動從司法層面上根除黑金政治，可惜卻在立法院一再受到了國民黨的阻撓。如陽光法案，至今無法通過；再如司法部偵察貪污小組被削減經費等。

民主進步黨從成立的那天起，就是改革的黨。這一點從來不會改變。如果不改革，民進黨就沒有存在的必要。而改革是台灣民衆的普遍心聲。

所以，陳呂配肯定會在這次選戰中獲勝。我估計可以獲得比連宋配多30至40萬票張選票，大約三個百分點的選票。理由是：一，當初連宋配時，民調顯示連宋配領先陳呂配20%，但其民調一路下滑，如今二二八後，陳呂的民調已經超過連宋。連宋沒有自己的主張，只一味跟著民進黨走。二，連戰缺乏領袖的氣勢，而陳水扁有理想、對國家未來有清楚的看法。三，國民黨背負的歷史包袱太重，支持改革的選民都對其失去了興趣。

**陳蔭庭(多倫多泛藍大聯盟主席)**

黑金問題在台灣歷史上由來已久。作爲國民黨的一員，我非常希望解決國民黨歷史上的黑金問題，但不是由另外一個政黨來抹黑。這次陳由豪站出來指證民進黨接受了他大筆捐款，這時陳水扁應該向台灣民衆說明清楚，可是大家卻沒有看到他這麼做。

陳蔭庭

民進黨一再強調他們要掃除黑金，可過去四年的執政，沒有看到他們建立相關的法律和秩序，相反自己也沾上了黑金。這反映了他們缺乏誠信。台灣政黨接受政治捐款目前並不違法，問題在於收到捐款的方式、用途必須正當。民進黨還指責國民黨拿的捐款比他們多，像陳由豪2000年總統大選時，捐給國民黨一億元，而捐民進黨才一千萬元。可那時國民黨主席是李登輝，與連戰無關。

我不認同黑金政治在某種程度上葬送了國民黨在台灣的50年政權。四年前總統大選，台灣百姓都希望看到民主政治的政黨輪替局面，這是中間選民的訴求，希望換人做做看。決非說明民進黨清廉。如今經過四年，選民也看清楚了，民進黨不要說清廉，連起碼的誠信也沒有。所以最新的TVB電視台民調顯示，雖經過「二二八手牽手」大型造勢活動，民進黨的支持率並未提高，反而是連宋上升了一個百分點，陳呂下降了一個百分點。我相信藍營一定會在這次總統大選中獲選，而且可以比對手領先五個百分點，即多出60萬張選票左右。因爲，這四年台灣老百姓已經受夠了，他們希望由一個眞正保障人民福祉的政黨來執政，實現再一次的政黨輪替是大家的心聲。並且我相信，連宋當政後，一定會採取切實措施，從根本上解決黑金問題。

# 台總統大選敏感日期逼近 美諜船監視兩岸軍事調動

【本報香港四日電】香港東方日報4日報導，台灣的總統大選投票日逼近，數艘美國第七艦隊的間諜船已經從夏威夷駛向東亞海域，部署在南太平洋的美軍間諜船也將調往該海域，目的是搜集兩岸軍力調配的最新動態。

據美國「水手雜誌」報導，美軍現有間諜船50多艘，一半已調往東亞海域，執行監視任務，因爲台海局勢又到了敏感時期，必須對兩岸軍隊，特別是解放軍的一舉一動，加強偵察和監視。美軍間諜船「麥克唐納」號和「小鯨魚」號遠洋勘測船，已完成中國大陸東南海岸線十至六百公尺淺海海底和洋流的數據資料，一旦有需要，美國戰艦就能沿它們繪出的航線長驅直入。

與台灣合作收集大陸情報的美軍間諜船，能夠查明解放軍電子設備的技術參數和戰術性能，獲取對方的無線電通訊、導彈發射和飛機起飛、艦艇出港等重要軍事情報。

對於美軍間諜船來說，最有價值的情報是解放軍潛艇的活動和導彈部署、試驗。2001年8月，解放軍成功試射東風31型戰略導彈，美軍的「觀察島」號早就潛伏在黃海海域監視。 （相關報導見兩岸）

# 多市地鐵昨晨發生火警

## 八百多旅客緊急疏散 三人受傷

【加通社多倫多電】多倫多市地鐵系統昨日早晨高峰時段發生小規模火警，導致一列地鐵停靠市中心的學院街站近40分鐘，近千名乘客被要求疏散，在爭先恐後推擠中，三名乘客輕微受傷，一名婦女手臂骨折。

事件發生在早晨7時45分左右，當地消防隊表示，起火原因是列車在行駛過程中，從地鐵軌道上的一塊金屬片上輾過，使之彈出撞擊導電軌，摩擦起火並導致地鐵站內充滿煙霧。

多倫多公車局發言人博頓表示，這種寬4英吋的金屬板是用在地鐵站的頂部，相信其中一塊金屬板鬆動並掉在軌道上，導致這起意外。

地鐵乘客因此被要求緊急疏散，一名女性乘客因爲擁擠導致手臂骨折，另有兩名乘客因吸入過多的煙而輕微不適。博頓表示，那個時候正是地鐵交通最繁忙的時候，列車車廂差不多都是滿的，估計有800多人。她同時表示，地鐵營運在40分鐘後恢復正常。消防隊員在撲滅火警期間，地鐵系統布魯爾街（Bloor）至大學街（University）一段完全停駛。

# 省府宣佈：電子遊戲追捕逃犯爲限制級

## 銷售商違規出售給 18 歲以下者將遭到 10 萬元罰款

【加通社多倫多電】安省政府昨日宣佈電子遊戲「追捕逃犯」(Manhunt)爲限制級的 R 級。省府表示，這是安省首次將電子遊戲定爲限制級，因爲這個遊戲的設計充斥血腥、暴力與死亡，實在不利青少年兒童的心理健康。

根據 R 級的規定，18 歲以下青少年不可以購買、租賃這個電子遊戲，否則將面臨 2 萬 5000 元罰款或最多一年監禁。違反規定向未成年人出售這個遊戲的銷售商，亦將遭到最多 10 萬元的罰款處罰。

省消費暨商業事務廳長華森昨日表示，如果看過這個遊戲，就會意識到其內容實在令人擔心。他說，這是安省首次將一個電子遊戲定爲 R 級，爲的是不讓青少年兒童接觸這種「可憎及暴力」的東西。

但這個遊戲的網路版卻得以「倖免」，因爲對網路內容的管理，不在省政府的管轄範圍內。

到目前爲止，紐西蘭已全面禁止「追捕逃犯」遊戲，澳洲也在考慮發布禁止令，但負責管制的安省電影審核委員會主席穆迪昨日表示，並不打算禁止這個遊戲。他說，安省還從沒有對電子遊戲發布過禁制令。

安省電影審核委員會是省消費廳旗下的一個機構，這個委員會在接獲許多家長的投訴後，對「追捕逃犯」內容進行審核，並決定將之定爲限制級。

穆迪表示，這個遊戲的內容可以說是一部 R 級電影，將之定爲限制級，是爲保護青少年兒童。

他說，許多家長在送子女聖誕禮物時，卻不知道自己給了孩子什麼樣的東西。

但位於紐約的「追捕逃犯」發行商 Rockstar Games，昨日則發布簡短聲明，表示會對安省電影審核委員會的定級提出上訴。

➡電子遊戲「追捕逃犯」已被定爲 R 級，限制 18 歲以下青少年兒童購買或租賃。這個遊戲內容爲一個被判死刑的囚犯，越獄後追殺仇人，充滿血腥、暴力與死亡。圖爲「追捕逃犯」電子遊戲帶封面是一張可憎暴戾帶血的臉，右下角已印上一個大大 R，提醒業者與家長這是限制級遊戲帶。

多倫多感時篇

## 五月大選已成定局

最近聯邦自由黨內部消息來源稱，由於自由黨民意支持率回升，馬田總理將照預定計畫於五月舉行大選。

雖然「贊助醜聞」爲聯邦自由黨政府帶來相當大的傷害，但對馬田的傷害卻不大。最近自由黨的支持率由 35% 回升至 42% 即爲明證。馬田五月舉行大選也有其絕對正當性。

第一、馬田係接任克里靖總理職位，非經由民選。爲使他的大位名正言順，他有必要在上台後最短的時間內舉行大選。

第二、自由黨前朝政府留下的「贊助醜聞」使得自由黨政府的廉潔遭到選民懷疑。爲了確定自由黨政府仍獲得選民的信任，馬田有必要在最短的時間內舉行大選。

第三、自由黨的民意支持率雖然回升，但「贊助醜聞」調查聽證會曠日持久，難免夜長夢多，屆時又抖出更多自由黨政府的醜聞，對競選連任不利。

第四、目前聯邦保守黨仍在進行黨魁選舉，要至本月底才有結果。五月舉行大選將使初成軍的聯邦保守黨措手不及，有利自由黨連任。

聯邦進步保守黨雖已與聯盟黨合併成爲加拿大保守黨，但由於在魁北克省仍無號召力，標榜獨立的魁北克政團並未加盟，因此無論保守黨在大選中於其他省份表現再好，仍難撼動自由黨的執政基礎。

自由黨鬧出「贊助醜聞」，民意支持度初遭挫，繼而回升，即是因爲反對黨仍不成氣候，選民實無其他選擇有以致之。因此，馬田五月舉行大選，不但具有上述的正當性，而且可以說是已穩操勝券。 (張若霆)

化學物質充斥空氣、水、食物中

# 導致癌症患者近數十年不斷增加

【加通社渥太華電】昨日公佈的研究報告指出，充斥在空氣、水、食物中的人造化學物質，是導致癌症患者人數在近數十年不斷增加的主因。這份報告並警告指出，全國將有 41% 的男性與 38% 的女性罹患癌症。

加拿大另類政策中心的報告亦在強調環境污染對人體感染癌症的巨大影響。報告指出，遺傳及生活方式，諸如吸菸與飲食習慣，並不能充分解釋癌症患者人數爲什麼在近數十年來不斷增加。

作者杜納與切諾瑪表示，如果不考慮年齡因素，在 1970 年至 1998 年間，男性中的癌症患者人數增加了 35%，女性則增加了 27%。另外，在同一期間，男性肺癌患者人數增加了 23.9%，女性增加了 17.1%。

報告同時指出，在 1921 年，男性中只有 6.6% 的人死於癌症，女性中只有 8.6% 的人死於癌症。但根據現在的統計資料，男性癌症患者死亡率上升至 27.4%，女性癌症患者死亡率亦升至 23.1%。

## 老夫婦慶團圓

這對高齡 90 歲及 95 歲的夫婦，在結婚 63 年後，卻因爲照顧退伍軍人的療養院不會自動將伴侶分配在一起，而被分隔兩處，期間這位 95 高齡的賓門先生每天打五通以上的電話，給他的太太，鶼鰈情深，令人感動。消息於上月情人節在渥京經媒體披露後，在全國引起一波幫助退伍軍人夫婦相聚的活動。現在賓門夫婦終於在分開四個月後，又能重聚相伴了。

這對 1941 年於英國結婚的老夫婦，先生曾是加拿大軍隊的旅長，後成爲一位成功的律師，太太則曾是鋼琴老師。相伴已逾一甲子的他們，對再度的相聚感到非常的興奮。圖爲他們緊握著手的合照。 (加通社)

# 參議院通過生育科技法案

【加通社渥太華電】參議院的一個委員會昨天一致通過生育科技法案，從而使這項包括禁止複製人類、租借子宮、買賣人類精子和卵子等規定的法案向成爲法律又邁進了一步。

事實上，在參議院的社會事務委員會通過生育科技法案之後，這一頗具爭議的法案，實際上已保證將成爲正式法律。

這項早在十年前便已提交國會審議的法案，因爭議眾多和國會換屆而延宕了十年。參議院社會事務委員會主席柯比的發言人說，此次未經修改，社會事務委員會便無異議地通過了這項法案。

上月提交參議院的生育科技法案，與去年 10 月獲眾議院通過的同類法案一樣，只是由於未來得及在參議院通過，此次才需要再度提交。

在安省東部進行續第二天巡迴訪問

# 馬田與 450 名學生暢談海地危機

【加通社安省林賽電】昨日連續第二天在安省東部進行競選式巡迴訪問的馬田總理提醒選民說，今天的保守黨已經不是原來意義上的保守黨，而是套上保守黨面具的聯盟黨。

他在走訪林賽的一家醫院後說：「有可靠證據證明，聯盟黨吞併了保守黨，對選民來說，今後投票支持一個傳統意義上的保守黨的選擇已不存在。」繼前日走訪史密斯瀑布鎮後，他昨天又在當地的自由黨籍國會議員陪同下訪問了彼德堡和林賽鎮。

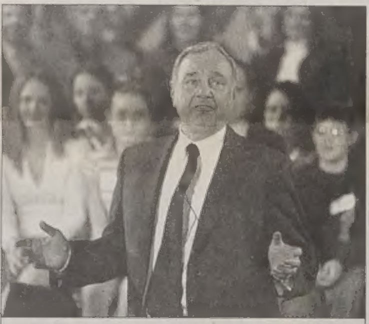
在 2000 年舉行的上屆大選中，因保守黨和聯盟黨相爭而分薄了右翼票源，導致自由黨幾乎席捲全安省。儘管當時在安省 29 個聯邦選區內，保守黨和聯盟黨的得票數相加超過自由黨或是新民主黨，但聯盟黨結果在擁有 103 個國會席位的安省，只取得區區兩個議席。

政治觀察家們認爲，聯盟與保守兩黨合併之後，必將在未來的大選中對自由黨構成巨大威脅。但馬田卻稱，自由黨籍國會議員的成績，將能有效擊退新保守黨人的挑戰。

在彼德堡的一所學校，馬田與大約 450 名學生交談了大約 30 分鐘，期間他談到了海地危機、加美關係問題，也承諾向高中生們進入高等學府深造提供更多機會。不少學生看來對能和總理面對面交流感到印象深刻。

但在提升自己在加拿大年輕人心目中的名望方面，馬田似乎還需要再努力。

在馬田的車隊穿越林賽的途中，他讓車隊放慢速度，使他可以向一群正在附近街上閒逛的學生揮手致意，學生們也報以歡呼。然而，在車隊遠去後，這些學生卻相互詢問，剛才向他們揮手的是何人。



↑圖爲馬田總理昨天在彼德堡的一所學校與學生們交談。 (加通社)

# 能源廳長：省民願意支付貴價電費

## 省府打環境污染牌 清潔電力每度貴三分錢

【本報多倫多訊】安省能源廳長鄧肯昨日稱，爲了使用以比較清潔的方式生產的電力，省內民衆願意支付每度貴二或三分錢的電費。

他在前往出席省內閣週會時表示，安省的環境污染越來越嚴重，目前已到了省民願意爲解決此問題而作出犧牲的地步。

安省的自由黨政府已承諾關閉省內五家以煤炭爲燃料的發電廠，鄧肯說這一行動必定導致電費上漲。他解釋說：「煤炭是用於發電的最便宜的燃料，隨著停止使用煤炭發電，電力成本自然會相應上升。」

但他又說，決定和管制安省電費的是安省能源局，而不是省政府。

自自由黨政府去年 10 月上台執政以來，在電費問題上已數度引發爭議。如麥堅迪政府去年底向省議會提交取消電費限價政策法案，即被指違反自由黨人的重要競選承諾，使省民未來要面對電費帳單上漲高達 30% 的結局。

依據這項法案，電力用戶在一個月內使用的最初 750 度電力，每度價格將爲 4.7 分，與前省長伊夫斯一年前規定的每度 4.3 分相比，僅貴了 0.4 分。但是在最初的 750 度之外，每度電費將跳升至 5.5 分，上漲幅度高達 30%。

在現行的收費制度下，每月使用 750 度電的家庭，電費爲 32.25 元。到今年 4 月實行新的電費制度時，這種家庭的電費將上漲大約 3 元。對於每月電力消耗量爲 1500 度的家庭，每月電費則將大漲 12 元。

現行低於實際電力成本的每度 4.3 分電費標準，是前保守黨政府省長伊夫斯在 2002 年 11 月制定的。自由黨政府說，因爲目前電力實際成本是每度 5.8 分，所以爲了實行這一人爲的電費標準，至今已令省政府補貼了 8 億多元。

安省自由黨在去年秋季的省選中向選民保證，如果自由黨上台執政，將繼續執行凍結電費政策，直至 2006 年。可是，自由黨人在去年 10 月 23 日上台執政後即表示，將被迫食言，取消現行的電費凍結政策，從此開始根據實際成本收取電費，因爲新政府繼承了比預期巨大得多的 56 億元財政赤字，在此情形下，他們實在無法兌現競選時許下的諾言。

與此同時，安省能源局昨天公布的一份研究報告主張，透過向用電量較多的用戶徵收電力消耗費的方式，促使民衆節約用電，以避免浪費電力，並將收取的電力消耗費撥給致力於敦促民衆節約用電的新機構。鄧肯的發言人羅賓森表示，省政府不排除採納這種建議的可能性。

抽調赴海地部隊

## 國防部傷腦筋

總理馬田本周一、二兩天一再承諾向海地派兵後，令早就感到兵力不足的國防部企畫人員頓時手忙腳亂，開始絞盡腦汁抽調將奔赴海地執行穩定任務的部隊。昨天在艾蒙頓巡視部隊的國防部長普萊特說，參謀總長安諾特將在今天向他報告初步計畫，然後在一周內作成決定。

目前，已有大約 20 名來自精英特別部隊第二特遣隊的官兵，在太子港負責保衛加拿大大使館。另有一批空軍人員和四架運輸機正在那裡執行撤僑任務。屬於加拿大皇家步兵團第二營的一個連，亦在安省川頓軍事基地待命，隨時準備和駐安省京士頓的一個聯合作戰隊的成員一起前往海地。但這支小部隊本來是準備前往太子港執行撤僑任務的，而非去海地加入國際穩定部隊。

圖爲國防部長普萊特和副總理麥克李里蘭昨天在艾蒙頓軍事基地視察，背景是一列北美小狼型裝甲偵察車。 (加通社照片)


二十八(普通話)宜發(廣東話)呢札別(台灣話)念巴(上海話)……

來自各地的親愛讀者，請與……

世界日報共慶 28 週年社慶

我們的目標："無論您來自何方，本報內容均要滿足您。"

答謝您：

訂派送報 $280 一年(詳見下列訂報辦法)。

■派報時間 7:00AM－11:00AM
■365 天出報，362 日天天派送，(聖誕、新年、農曆初一)三天假期於次日補派
(缺、漏，請在中午 12:00 前通知，當天 3:30PM 前補報(密市除外)
中午 12:00 後通知及密西沙加區須隔天補報。)
■暫停派報服務請提早三個工作天通知。
詳情請電發行部
416・778・0888

派送區域

世界日報
28 週年社慶 訂報單
(有效至 3月31日)

訂戶姓名：
電話：( )
送報地址：
CITY POSTAL CODE
大堂對講機號碼(大樓適用)

特價 一年 $280
新訂戶再多送 28 天

付款辦法 □ MASTER □ VISA □ AMEX CARD
卡號：
有效期：
持卡人姓名：
□支票號碼：
・信用卡付款可傳真到(416)778－1037
・支票付款，支票抬頭：World Journal
・凡退報退費者，本報將收取訂報費 10 % 處理費。

訂報方法

# IDA預估：卑省今年經濟成長 上探3%

## 副總裁羅素指出 經商環境明顯改善 油氣、高科技、旅遊業成長最大 利率短期內應持平

【本報記者何元溫哥華報導】加拿大投資經紀商協會（IDA）表示，卑詩省今年的經濟表現將明顯改善，成長率可望逼近 3%，也是卑省八年來首度趕上全國平均的經濟成長步調。

投資經紀商協會副總裁羅素（Ian Russell）昨（3）日在溫哥華的一項記者會上指出，外銷將是帶動卑詩省今年經濟成長的主要動力，而卑詩自由黨政府三年前上台之初所採取的減稅、行政及法規簡化等措施，儘管一開始似未能產生立即效應，但幾年下來，該省營商環境已有明顯改善，相關正面效應正逐步浮現。

羅素表示，根據該協會剛完成的一份各省經濟分析報告，油氣、高科技、旅遊業將是卑詩省今年成長最快的幾項產業，但非能源類的天然資源產業則前景未卜。

羅素指出，卑詩省商業投資去年即已止跌回升，今年預料將可繼續復甦，其中油氣產業在能源價格飆升，而且在可預見未來仍可持續堅挺情形下，投資額增長尤其迅速。卑詩省油氣蘊藏量豐富，如能長期致力開發，可望逐步成爲卑詩省經濟骨幹。

羅素指出，高科技業也是卑詩省另一個值得前景看好的產業，譬如，過去五年當中，該產業總產值已增加 20%，聘用勞力也增加了 30%，不過，省府也應儘快解決稅負及經費等障礙，才能進一步幫助該省科技業界募得資金。

至於在旅遊業方面，羅素指出，卑詩省去年受 SARS 等因素影響，旅遊業表現欠佳，但今年在這些負面因素解除後，旅遊業可望強勁成長。

羅素指出，卑詩省傳統的林木和採礦等產業今年恐怕還得面臨挑戰，特別是加美軟木爭議短期內還無止息跡象，美方仍會向該省林木產品徵收高額關稅，在礦業方面，儘管去年省內探勘支出顯著增加，但這一產業全年投資額仍然遠遠不足。卑詩省將在 2004－2005 年達成預算平衡，羅素表示，該省財政體質改善後，未來將可更大刀闊斧地推動各項經濟改善方案，如在溫哥華成立國際金融中心即是一例，但另一方面，在亞省也計畫進一步減稅情況下，省府無論在吸引外資或本國大型企業進駐之際，也將面臨更大的削減公司稅的壓力。央行昨天宣布調降隔夜拆借利率 0.25%，羅素則表示，由於通膨壓力將可獲得紓解，利率或仍有調降空間，但短期內應可持平。

### 侯仙蒂重返省議會

●經過一個療程的化療後，身患白血病的省政府關係省務廳長侯仙蒂（右）昨（3）日重返省議會，並出席了乳癌基金會的新聞發布會。侯仙蒂不久後將回醫院接受骨髓移植手術。

（加通社）

# 市議員提案：市選可網路投票

## 裴烈納建議明年即實施 盼提高年輕人投票率

【溫哥華訊】溫市無黨派協會（NPA）市議員裴烈納（Peter Ladner）提出一項動議案，建議 2005 年市選增加上網投票的機制，盼能吸引更多年輕選民參與和提升投票率。

裴烈納昨（3）日表示，從安省萬錦(Markham)市引進網路投票的民主實驗來看，可以發現網路科技對於許多提前投票的人士具有強烈吸引力。

裴烈納指出，對於不少生活步調忙碌的人士而言，如果能擁有採用上網投票的選項，相信可以增加市民的參與感。

萬錦市是一個 23 萬 5000 人口的城市，目前已發展出一套提升選民意識的策略，並推出網路投票機制，據報告指出，網路投票人數占所有提前投票者的七成以上。

裴烈納表示，他個人認爲溫哥華市應考慮引進這項新的民主科技，如果能做到保障網上安全和隱私的話，溫哥華可望躍居加拿大電子民主(e－democracy)城市的典範。

溫市議會訂 3 月 9 日討論裴烈納所提的動議案。

# 治老人痴呆症 卑大重大突破

## 發現病發前腦部細胞的變化 可提早預警治療

【溫哥華訊】卑詩大學研究人員發現老人痴呆症一種新的預警訊號，據信有助醫生及早治療老人痴呆症病人。

加拿大現在有 23 萬 8000 名老人痴呆症（阿茲海默症）患者，據估計到 2031 年，數字將上升至 75 萬人。

卑大生物醫學研究中心教授傑費瑞斯發現，包圍腦部以保護腦部的「血腦護障細胞」（Blood brain barrier cells），在老人痴呆症症狀發展前，或腦部出現老人痴呆症相關變化前，就會出現裂縫。

傑費瑞斯指出，以上發現可能有助於及早介入治療，或延緩老人痴呆症。他說，老人痴呆症這個神秘疾病的拼圖，又找到了一小方塊。

卑大研究人員的動物實驗顯示，「血腦護障細胞」在老人痴呆症初期即出現異常，也就是說，在老人痴呆症的標誌腦蛋白質紛亂化之前，這些細胞就發生變化。

# 美查獲大麻毒品 兩卑詩人涉案

## 犯案集團基地在卑省 美方指和地獄天使機車黨有關

【溫哥華訊】美國當局較早前破獲的一宗大型大麻案，導致 12 人本周被檢控，其中 2 人來自卑詩省。此外，案中背後的販毒集團，基地也是在卑詩省。

美國司法部指出，被搗破的大麻犯罪集團和卑詩省地獄天使機車黨成員有關，由卑詩省偷運高純度的大麻進入印地安納州。

美國檢察官布魯克絲說，案中的大麻毒品是需求甚大的「卑詩草」。

據指出，由 2000 年 5 月至 2003 年 7 月，12 名已被正式檢控的被告，偷運至少一千公斤的「卑詩草」進入美國，市值二千萬元。

這 12 人之中大部分已被關押或保釋，只有 3 人被列爲逃犯。

兩名來自卑詩省的被告是 31 歲的溫哥華島居民里維拉，以及 30 歲的高貴林港居民里爾福特。

# 警方搗破贓物集團 逮七人

## 起出大量物品和信用卡 市警局籲遭竊民衆出面認領

【本報記者馮仔新溫哥華報導】溫哥華警方上周五（27 日）晚間搗破了一個印裔犯罪集團，起出了價值四萬元的贓物和毒品，並一口氣逮捕了七名嫌犯。如果民衆可能曾經被爆竊而丟失物品，警方也呼籲儘速出面認領，否則將會依法拍賣。

溫哥華市警局發言人布洛爾（Sarah Bloor）表示，警方是接獲溫哥華東南區民衆對毒品交易的大量抱怨，經過四日的密集跟監追查，於上周五晚間持搜查令進入東 63 街 1226 號及 1238 號兩間房屋調查。結果在兩間房屋內發現大批贓物，並查出 70 公克、市值近萬元的各類毒品。

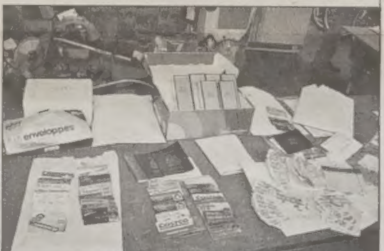
布洛爾指出，這次的行動總共有 40 名警員參與。其中 1226 號的房屋，更是以毒品交易聞名，至少有 15 名警方熟悉的人物經常在此出沒。這兩所房屋的販毒及贓物行爲，極可能與幫派份子有關，警方也正在深入追查。在 1238 號的房屋中，更是由印裔嫌犯「全家經營」，警方一口氣將嫌犯一家五口全部逮捕移送法辦。

布洛爾也透露，這批贓物中除了有現金、輪胎、機油、冰箱等稀奇古怪的物品，還有大量信用卡及身分證明文件，以及信件及帳單等等。嫌犯更曾使用這些信用卡等文件，四處消費進行詐騙，警方估計嫌犯已經在城中騙取價值超過 8 萬 5000 元的物品。

警方目前正與加拿大郵政局等單位聯絡，希望查出信件的主人，以釐清受害人的身分。布洛爾並呼籲，民衆如果曾被爆竊，且地緣上可能是這個犯罪集團的受害者，請立即致電警方專線電話 604－717－3349 分機 4444 安排鑑定失物。

⬆溫哥華市警局發言人布洛爾展示警方查出的大批贓物。（馮仔新／攝）

⬇警方查出的失竊信用卡、信件等贓物。（馮仔新／攝）



得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新類電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

太古泛美 Pacific 意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE．酬賓大減價
★款式多．皮質靚．遠近皆送貨
★梳化尺碼適合中國人身裁．給您貼身享受！
太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2－808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel: 416－568－9125

商場透視
商場千變萬化，追逐成功之道
透視沉浮玄機，尋找立業之本
「商場透視」專版將帶你去認識多倫多商場的萬象奇情
逢星期五刊出

KINGSTON COLLEGE 英皇學院
www.kingston.edu
溫哥華．多倫多 (1989創校)
加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接送中心服務)
各級至大一補習班 (All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm-9:00pm)
星期六 (9:30am-4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦
查詢：Irene or Mandrick 熱線：(416) 827-6600
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.總校安排學位課程)
大學預科 / 大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

# 李博華挨拳猝死案 家人擬提民事訴訟

## 警方認係意外 不檢控三名肇事學生 家屬不服 盼有人提供法律意見

【多倫多訊】上月20日晚上，多倫多發生了一起四名華裔中學生在聚會中，一時興起練習跆拳道，卻不幸造成當拳靶的18歲同學李博華（見右圖）心臟血管爆裂死亡的慘劇。

李博華(Wallace Lee)是萬錦美麗徑中學(Milliken High School)的12班學生，在校品學兼優，有時還幫忙輔導其他同學的功課。他是在上月20日晚，由同伴接走，到另一同學家與其他五名同學聚會。

聚會中李博華同意穿上跆拳道防護衣，當其他三位同學的拳靶，但在練習不久後，他便向同學表示感到不適，需要坐下，但隨即昏倒。送醫途中，李博華曾一度醒來，但又再度昏迷，稍後終在醫院中不治死亡。家人趕到醫院時，面對的卻是他的死訊。法醫鑑定死因爲心臟血管受外力重擊爆裂，導致心臟喪失充血功能而亡。

李博華父母面對此一青天霹靂的打擊、傷心逾恆，但對警方在調查後，面帶笑容的通知他們，這是一宗意外，案中不涉刑事違法行爲，因此不對三名肇事同學提出刑事檢控，感到十分的不滿。李母表示，她的兒子死了，怎麼可能沒有人有責任？

李母指出，三名肇事同學中，一名爲跆拳道紅帶、一名爲全國空手道青少年組第八名。理應知道不可胡亂向不諳武術的人出手。李博華的乾媽鍾太太則質疑，李在出事時身穿的防護衣心臟部位有一紅圈，按跆拳規則是不可攻擊該區的，但爲何還會發生此事？

李家表示，三名同學中兩名同學的家長均曾致電道歉慰問、並表示願意協助，但在警方宣布不提刑事控訴後，卻又改變態度互相推諉。另一名同學更是從未打電話致歉。李家經諮詢律師，可能循民事訴訟，要求出事地點房屋的保險承保公司，對屋內發生命案作出賠償。

在校人緣極好的李博華於上周末出殯，包括親友、老師及同學，共有三百多人參加了他的喪禮。李博華的同學並在卡片及兩張海報上，寫下了對他的悼念，十分感人。

李父表示，自出事至今，他與太太都無法安眠，經常夜半醒來，抱頭痛哭身心俱疲的李家父母坦承，殮葬費用花了一萬元、律師諮詢費3小時即又花了750元，經濟不甚寬裕的李家對此負擔感到十分吃力。

鍾太太則希望透過媒體報導，能令更多人了解李家父母的悲慟與委屈。並希望有人能提供法律上的意見。

三名肇事學生中，有兩名與李博華自二年級便已認識。其中一位家長表示，爲人父母他可體會李家的喪子之痛；他的兒子自出事已來，深受困擾、傷感、悶悶不樂，他希望此事的紛爭能盡快過去。

多位武術專家則呼籲，習武者不僅要點到即止，且若要練習武術，一定要到武館內，在老師的指導之下進行。而在未練武術之前，千萬不可逞能。

# 官官相護？要人告票又蒸發了

## 繼旺市市長闖紅燈罰單失蹤 約克郡警局副局長太太告票也不見了

【本報訊】約克郡警察局最近再度發生交通告票離奇失蹤事件，爲此該郡警察局長貝吉已請求省警介入，調查爲何一張發給警察局副局長太太的告票突然不見蹤影。

這位年初時即已爲這類事件煩惱不已的警察局長，拒絕說明這張失蹤的告票是針對什麼人的，他只是在一份新聞稿中含糊地說，告票是發給警察局一位高級官員的家屬。但消息來源透露，貝吉局長所稱的「高級官員家屬」，即是該局副局長奮立夫的太太蘇。

省警駐倫敦市分局的一位高級警官，將負責調查這起告票失蹤事件。

將旺市（Vaughan）市長迪貝斯的交通告票神奇失蹤事件計算在內，這已至少是在約克郡警察局發生的第二起交通告票失蹤案。依據警方的紀錄，迪貝斯市長在15個月之內，三度遭約克郡警察局控告闖紅燈，但最終全部不了了之。

法庭紀錄顯示，其中的兩項控告因當事警員未出庭，而順理成章地被法庭撤銷。而最神秘莫測的是那張2002年12月開出的告票，竟然像人間蒸發似的不知所終。

2002年12月12日，迪貝斯市長在出席約克郡警察新任局長貝吉的宣誓就任儀式後，由其駕駛的市府公務車在巴佛士（Bathutst）與威靈頓（Wellington）街交界的十字路口闖紅燈，導致攔腰撞向一輛正常行駛的寶馬車。當時有目擊者說，事發時看到迪貝斯正在打手提電話。

負責處理這樁交通事故的約克郡警員艾略特，依法向迪貝斯開出違反交通規則闖紅燈的告票。艾略特起初說他第二天就把告票放入警察局用來匯集告票的藍色口袋內。依常規，警察局會派人將這個口袋內所有告票送交當地法院處理。

奇怪的是當地法院說，從來未收到這張針對迪貝斯的告票，安省司法部門處理交通告票的電腦系統ICON也未留下任何此案的紀錄。

約克郡警察局後來指稱，因爲艾略特未根據安省法律在開出告票後的七天內將告票轉交法院。

滑鐵盧郡警察局的高級警官目前還在調查迪貝斯市長的交通告票失蹤案件，他們的初步結論是，儘管未發現該局人員有干擾司法公正情事，但約克郡警察局在處理交通告票方面存在著制度性的問題。

# 羽球表演賽 邀陳剛秀球技

⬆爲慶祝加拿大華人羽毛球總會成立兩周年，該會將於3月14日舉行羽毛球表演賽，特別邀請到前中國國家隊男子單打猛將陳剛前來擔任表演嘉賓。

華人羽毛球總會秘書李■■表示，陳剛將與安省錦標賽男雙冠軍及加拿大國家青年隊隊員進行多項表演賽。陳剛曾在世界男單排名榜高居第三位，在中國羽毛球國家隊效力七年，戰績彪炳。先後奪得世界青年錦標賽男單冠軍、亞洲錦標賽男單冠軍，並在丹麥舉行的蘇迪曼杯混合團體賽中取得冠軍。這次陳剛將會聯同安省錦標賽的冠軍球員及國家羽青隊隊員，進行男子單打、男子雙打及混合雙打三項表演賽。羽毛球愛好者萬勿錯過欣賞此彩表演。有關詳情可致電：905－940－0703。圖爲陳剛打球時的英姿。（照片由華人羽毛球總會提供）

# 助留學生返港覓職 視像會議周五引路

【本報多倫多訊】一個爲協助留學加拿大的香港留學生探索香港就業機會而主辦的越洋視像會議將於本周五舉行，將有約三百多名於東岸及西岸就讀大學的香港學生將參加。

繼去年成功舉辦首次越洋視像會議後，駐加拿大香港經濟貿易辦事處及香港特別行政區政府工商及科技局今年特別將視像會議由多倫多及安省擴展到卑詩，以便在溫哥華就讀的香港留學生亦可參加。

爲鼓勵及吸引更多在加國受教育的香港人回流香港，是次職業視像會議將於本周五晚7時30分（多倫多時間）在多倫多香港經貿處舉行，並於當日下午4時30分（溫哥華時間）同步假溫哥華西門菲沙大學亞太堂的Wosk Centre for Dialogue及於本周六早上8時30分（香港時間）假香港特區工商及科技局會議廳同時舉行。出席視像會議的嘉賓講者在會上將爲學生提供實用的職業資料及有關其所屬界別在香港的就業機會。

在多倫多及溫哥華舉行的視像會議將分別由香港經貿處處長蘇植良及香港經貿處駐溫哥華首席傳訊顧問袁潔玲主持。香港方面則由工商及科技局副秘書長(工商)楊立門主持。

四位代表不同業界的嘉賓講者將出席視像會議，他們分別是：德豪嘉信會計師事務所合夥人江智蛟、匯豐銀行首席經濟師梁兆基、國泰航空公司產品部助理經理黃文傑及Sybase Inc.的亞太區人力資源總監龍永強。

# 4.34公尺 超高單車破金氏紀錄

## 葛蘭姆親手打造 車身附長梯方便上下車

【加通社雷灣訊】一位安省雷灣的熱心單車騎士，騎著他自製的4.34公尺超高單車，打破了金氏紀錄中的最高單車紀錄。

35歲、卻已有20年製造單車經驗的葛蘭姆(Brad Graham)表示，最困難的部份，便是要克服對高度的恐懼感，至於如何駕馭這部超級單車，使之保持平衡，便如一般單車一樣了。

根據葛蘭姆原先所搜集到的資料，金氏紀錄中目前最高的單車高度爲3公尺。

葛蘭姆於去年7月花了三天的時間，在自家後院打造了這部4.34公尺的超高單車。經他向金氏紀錄申請，這部單車確爲世界最高的單車。而金氏紀錄經過六個月的紙上作業時間後，終於在最近頒發正式證書給他。他說，單車的製造原理與一般單車相同，只是輪子是較大。此外，車身上並附有一個梯子以供上下單車之用。

# 癌病資訊論壇 周末開講

【多倫多訊】加拿大癌症協會對爲推廣癌症資訊，將於周六爲華人社區舉辦一場「同心合力，勇闖明天」癌病資訊論壇。論壇將會有醫學專家用廣東話和國語，作各種不同癌病的講座。

論壇中將提供癌病的防禦及檢測資訊。時間及地點爲6日上午10時至下午3時，假北約克市政中心Memorial Hall舉辦，地址爲：5110 Yonge St.。

會中將由專業人士提供各類癌病防禦、檢測及支持的演講。講題包括：通過飲食防止癌病、乳癌檢測、吸菸及癌病、前列腺癌、直腸癌及癌病所造成的社會及心理影響等。

協會的社區項目顧問及論壇的主辦者梁李慶晴表示，爲實現協會「觸及更多、服務更多、籌款更多」的目標，及滿足多倫多地區華人的需求，協會正擴展對華人社區的服務與支持。加拿大癌症協會將會提供多種書面的中文資訊，同時各類專門服務於華人社區的機構也將會設立展覽。

論壇洽詢電話爲：(416) 440－3330 ext 224，或(905) 770－1144 ext 230。


**Bad Idea:**
**SETTLING FOR NO GUARANTEE.**

***Good Idea:***
***GETTING A 5-SECOND GUARANTEE.***

**THE AMERITRADE 5-SECOND U.S. TRADING GUARANTEE. WHY TRADE WITHOUT**

That's right, at Ameritrade Canada we're so confident in our U.S. order routing technology, we offer a 5-Second Guarantee. If it takes longer than 5 seconds to fill your qualified S&P 100® market order, we'll waive your commission on that trade. Our cutting edge technology allows us to work with multiple market centres, seeking to fill your U.S. orders in the best time possible.*

Our entire operation is built for speed. With Express Trading, you can enter U.S. stock trades quickly and bypass the order preview screens. Yet another example of how Ameritrade Canada is committed to expediting the process for active traders.

In addition to our 5-Second Guarantee, you'll also get $10.99 U.S. flat rate pricing on all Internet U.S. equity trades, no matter how many shares you trade.** You'll also get free real-time U.S. data with Ameritrade Streamer,℠ access to Level II Quotes, and more.† Because at Ameritrade Canada, the active trader is our business.

**So why settle? Sign up now and get 25 commission-free Internet U.S. equity trades.†† Go to www.ameritradecanada.com or call 888.302.7765.**

AMERITRADE

Daily Activity

Daily Activity [help] Tuesday, 27 January 2004 02:49:58 PM

| Cancel | Entered | Executed | Buy/Sell | Qty | Symbol |
|---|---|---|---|---|---|
| | 09.30.44 | 09.30.45 | Bought | 100 | RRY |
| | 09.42.44 | | Sell | 100 | RRY |
| | 09.47.39 | | Sell | 100 | RRY |
| | 10.15.49 | 10.15.49 | Sold | 100 | RRY |

Terms of the 5-Second Guarantee

Illustrative purposes only.

*If your qualified trade order isn't filled in 5 seconds, we'll waive your commission.*

AMERITRADE CANADA

**GET 25 COMMISSION-FREE INTERNET U.S. EQUITY TRADES.**
**PLUS, GET THE AMERITRADE 5-SECOND GUARANTEE.**
**SIGN UP NOW. CALL 888.302.7765 OR VISIT WWW.AMERITRADECANADA.COM**

*Market volatility, volume, and system availability may delay account access and trade executions. Guarantee limited to S&P 100 Internet equity market orders of at least 100 and up to 1,000 shares. Restrictions apply. S&P is an unaffiliated company and does not sponsor, endorse or promote the offer. Execution price, speed and liquidity are affected by many factors, including market volatility, size and type of the order and available market centres. **Orders executed in multiple lots on the same day are charged a single commission. Orders partially executed over multiple trading days are subject to commission charges for each trading day. †Ameritrade Streamer privileges differ for professional users as defined by the exchanges. For non-professional users, fees apply for Level II access and Streaming News (except for Elite status). Access to real-time market data is conditioned on your acceptance of the exchange agreements. ††Offer valid for new accounts opened and funded with at least $2,000 U.S. through 4/30/04. Other limitations apply. Ameritrade Canada is not responsible for the quality and suitability of third-party financial or investment information or services, including market data provided by the exchanges. Please consult other sources of information and consider your individual financial position and goals before making an investment decision. Contact Ameritrade Canada for further details. Ameritrade Canada, Inc., Member IDA/CIPF, is a subsidiary of Ameritrade Holding Corp. Ameritrade Canada and logos are trademarks or registered trademarks of Ameritrade IP Company, Inc. ©2004 Ameritrade IP Company, Inc. All rights reserved. Used with permission.

# 駕駛途中遭槍擊

## 男子一死一重傷

【多倫多訊】士嘉堡昨日發生重大槍案，兩名青年男子在駕駛途中遭槍擊，一人當場死亡，另一人奄奄一息。至截稿時止，警方仍在調查。

槍案發生於昨日下午，地點在 Morningside 與 Finch 地區的 401Sewells Road。警方在接獲群衆報警後趕到現場，發現一輛汽車橫在十字路口，車身上有清晰可見的彈孔。車內兩名男子均中彈，其中一人已毫無生命跡象，另一人性命垂危，兩人均被送往多倫多新寧醫院。

警方初步斷定，受害人是在駕駛途中，被從另一輛汽車內射出的子彈擊中。

➡士嘉堡昨日發生兩人中彈的槍擊事件，圖爲救護人員將傷者抬入救護車。

## 多倫多園藝花展

# 萬花爭妍彷如仙境

從昨日起至 7 日止，多倫多會議中心（Metro Toronto ConventionCentre）南樓成爲奇花異草的世界，在此舉行的多倫多園藝花展（Canada Blooms）將吸引超過 10 萬觀衆。

由 300 多園藝設計師和插花藝術家及義工精心設計的 30 多個花園妝點會場，漫步其中彷彿時空交錯，好像踏入人間仙境；從花園中出來，可以到花市選購花草和園藝用品，250 多個攤位中各色花草應有盡有；由園藝專家主講的 100 多個專題講座令聽者受益匪淺。園藝花展門票成人價 18 元，耆老和學生 15 元，12 歲以下兒童免費。

多倫多會議中心南樓位於 CN 塔旁，從昨日至 6 日展出時間爲上午 10 點至晚上 9 點，7 日開放時間爲上午 10 點至下午 6 點。

園藝花展網址爲：www.canadablooms.com。

圖一爲來自婆羅洲的豬籠草；圖二爲安省蘭花協會的蘭花吸引觀衆駐足；圖三和圖四爲插花作品。（圖文喬森林）

## 積雪融化多倫多街頭垃圾現形

# 預算被砍 市府擬取消撿獸屍服務

⬆多倫多街頭每年都有數千隻小動物屍體，其中行動比較遲緩的浣熊死屍數量最多。（網路照片）

【多倫多訊】積雪融化後的多倫多街頭，除了垃圾現原形，可能還會看到許多小動物屍體。

因爲負責拾取街頭動物屍體的多倫多衛生局指稱，財務處計劃將衛生局預算砍掉 12 餘萬元，所以只好考慮取消「撿屍」服務項目。

多倫多市議員、衛生局主席費里昂稱，除非市議會同意歸還將被砍掉的 12 萬 3500 元，否則只好取消撿拾動物屍體的服務項目。衛生局目前的預算爲 1 億 9000 萬元。費里昂說，到時候再看到死狗，就只當牠是睡著了。

衛生局旗下的「動物服務」共有一線人員 46 名，去年在街頭共撿拾小動物屍體 4767 隻，其中數量最多的是浣熊（Raccoon），共 1839 隻。其他依次爲 1197 隻貓、858 隻松鼠、275 隻臭鼬（skunk）、各種鳥 252 隻、狗 141 隻，甚至還有 7 隻狐狸、7 隻山狗、3 條蛇、2 隻雞與一隻鷹。

動物服務項目負責人班道表示，去年拾到的動物死屍數量已經比 2002 年少了許多，當年可能因西尼羅病毒盛行，共撿到 5500 隻動物屍體。

## 油價突降

儘管原油價格仍在上漲，多倫多汽油價格昨日上午一度突然下降，圖爲多倫多市內一油站昨日上午出現汽油每公升 63.5 分的價格，可惜到了下午，又升回 70 分以上。

（圖文：喬森林）

## 香港芭蕾舞團 新作不死傳說5月多城首演

### 收入捐贈給 ROM 支持「復興計劃」中國館擴建工程

【本報記者喬森林多倫多報導】香港芭蕾舞團最新力作「不死傳說」（Legend of the Great Archer）舞劇將於 5 月 7 日在多倫多隆重首演。本次香港芭蕾舞團北美巡迴演出由駐加拿大香港經濟貿易辦事處負責籌劃，在多倫多演出的收入將捐贈給安省皇家博物館（ROM），支持博物館「復興計劃」（Renaissance ROM）中國館擴建工程。

香港芭蕾舞團演出籌款活動籌委會主席兼「復興計劃」行政委員朱碧芳表示，安省皇家博物館在推廣文化交流方面扮演非常重要的角色，她相信皇家博物館的中國館工程建成後可以讓更多人了解中國悠久的文化，「復興計劃」提供一難得的機會，讓參與者能夠爲振興多倫多做出貢獻。

朱碧芳在華人社區甄選成員成立籌款委員會，計劃爲中國館擴建工程籌募 875 萬加元的經費，整個皇家博物館復興計劃將耗費二億加元。朱碧芳希望本次香港芭蕾舞團演出籌款活動能夠爲博物館籌到 25 萬元。

香港經貿處處長蘇植良昨日在新聞發布會上介紹，「不死傳說」舞劇是香港芭蕾舞團藝術總監謝傑斐的最新作品，舞劇取材於中國神話后羿射日的故事，通過表現后羿爲拯救世界而將九個熾熱的太陽射下的英雄故事，以感性的舞步和動人的美態，展現香港獨特的中西合璧藝術和文化，這個充滿動感活力的舞劇還象徵香港經過去年的非典挑戰後，克服重重困難，迅速恢復東方明珠的活力。

蘇植良亦是「復興計劃」的名譽顧問，他說，這次香港經貿處安排香港芭蕾舞團到多倫多演出不但可爲安省皇家博物館「復興計劃」籌募擴建經費，亦促進東西文化交流，爲港加文化合作創造一個雙贏的機會。

中國駐多倫多總領事兼安省皇家博物館「復興計劃」名譽顧問陳小玲對中國館擴建工程表示全力支持，她說，非常高興能夠參與本次「復興計劃」的中國館擴建工程，協助安省皇家博物館實現理想，豐富館內中國文物和藏品，使擴建後的中國館能夠實至名歸。據陳小玲介紹，計劃在中國館建成時將中國珍貴的兵馬俑借到多倫多展出之事正在籌劃之中，今後可能還考慮舉辦例如邀請中國中央芭蕾舞團到多倫多演出等系列高水準的文化交流活動等。

安省皇家博物館董事兼執行長托洛斯（William Thorsell）讚揚多倫多華人社區、中國駐多總領事館及香港經貿處對博物館的支持。

托洛斯介紹，中國館建成後將是北美一流的中國文物及建築藝術展館，成爲展現中華文明的一個重要窗口，吸引所有喜愛中華文化的人到此參觀。托洛斯介紹，安省皇家博物館爲安省政府附屬機構，建於 1912 年，是加拿大境內擁有最多自然歷史及人文藏品的博物館，館內的藝術、考古及科學展品超過 500 萬件。

「復興計劃」包括新增建築、古跡建築物的維修及改善公衆設施，將安省皇家博物館變成一個星級的文化殿堂。擴建及重修工程完成後將提供逾 30 萬平方呎的展覽廳及公用場地。安省皇家博物館於 2002 年 2 月宣佈委任李伯斯坎（Daniel Libeskind）爲負責「復興計劃」的首席建築師。

多倫多是香港芭蕾舞團「不死傳說」北美巡迴演出的首站，他們稍後會到溫哥華、美國聖荷西及華盛頓演出。

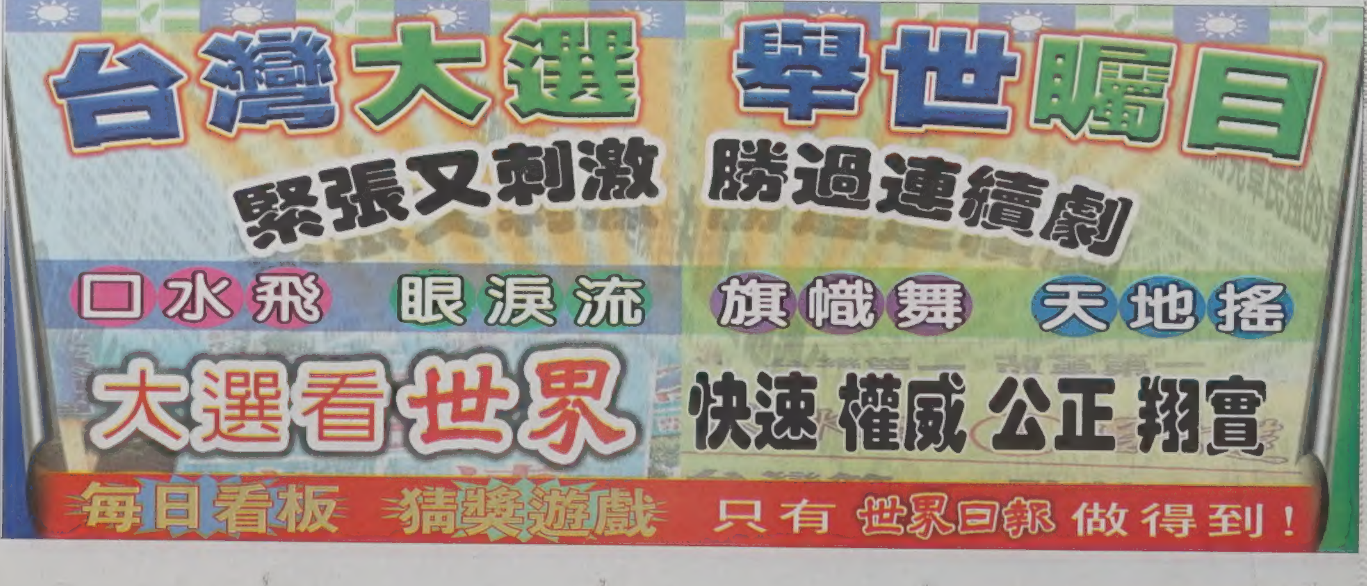
「不死傳說」將於 5 月 7 日在多倫多聖羅倫斯藝術中心（St. Lawrence Centre for the Performing Arts）演出。演出門票於昨日起開始預售，欲購票的人士請致電 (416) 366－7723 或 1－800－708－6754，或親臨聖羅倫斯藝術中心售票處（27 FrontStreet East, Toronto）查詢。售票處辦公時間爲星期一至星期五上午 10 點至晚上 6 點，直至演出日舞劇開始爲止。

「不死傳說」票價分 50 元及 80 元兩種，另有票價 250 元的貴賓套票，貴賓套票包括表演後於愛德華帝皇酒店（Le Royal MeridianEdward）享用豐盛晚餐。

香港經貿處將在演出前將安排貴賓酒會，憑請柬入座。此外籌委會並備有不同類別的贊助形式供熱心人士及機構選擇，詳情請聯絡安省皇家博物館基金會 Vanessa Abaya 電話：(416) 586－5578。

⬆圖爲香港芭蕾舞團新作「不死傳說」劇照。（主辦者提供）

⬆左起爲蘇植良、陳小玲、托洛斯和朱碧芳在「不死傳說」海報前合影。（喬森林攝）



財經新聞 世界日報 WORLD JOURNAL

2004 年 3 月 3 日 以彩票局開獎號碼為準 電話：416－870－8946

| | | | | | | | 特別號碼 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 649 | 1 | 2 | 7 | 16 | 43 | 44 | 20 |
| ENCORE： | 789594 | | | | | | |
| 49 | 3 | 8 | 32 | 33 | 36 | 44 | 34 |


專業知識 超卓研究

潘啓耀
Charles K. Poon,
Hon. Bsc, MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切．顧客至上．迅速快捷．匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593－1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

# 互惠基金 2月狂賣50億元

## 爲4年來銷售最佳的月份 股市回升有助提高買氣

【加通社電】根據加拿大投資基金局最新公佈之數據，本國互惠基金銷售，在2月份創下 50 億元的銷售額，此係四年來表現最佳的月份。

根據初步估算之報告，投資基金局表示，上個月在註冊退休儲蓄計劃(RRSP) 購買旺月中，加國互惠基金總銷售額介於 48 億元到 52 億元之間。相較之下，2003 年2月份的淨銷售額爲 7 億 1400 萬元。

去年股市結束熊市走勢，股價亦告回升，因而鼓舞許多加拿大人，再度購買股票或以股票爲主的互惠基金。根據投資基金局的估計，至 2 月底時的互惠基金總資產額，增長了 3.2% 左右，至 4630 億元到 4680 億元之間。

根據滿地可銀行互惠基金部門，2 月份在最後兩個星期，購買互惠基金的交易，約比 2003 年同期增長兩倍之多。投資基金局執行長渴姆．郝克金認爲，2 月份大部份購買的互惠基金，都屬於長期投資基金。這意味著投資人並非僅是要享受購買 RRSP 節省稅金這項福利而已，他們也是爲了長期目標而投資。

皇銀旗下的 RBC Asset Management，在互惠基金業的資產估測中居領先地位，資產額達 439 億元，銷售額爲 9 億 6900 萬元。該公司總裁布蘭達．文斯表示，今年 2 月份長期基金的銷售乃該公司自 1998 年 2 月以來最強勁的一個月。

Investors Group 名列第二，2 月份互惠基金資產額 431 億元，銷售額 2 億 4100 萬元。緊接在後者爲 CIBC Asset Management，以及 AIM Trimark In－ vestments。

《投資天地》

# 女性壽命長 更要學理財

前不久 TD Waterhouse 對投資人作了一份問卷調查，其結果顯示與男性投資者相較，女性投資者在投資時較謹慎，預期投資回報率較低，對日後退休所需的金額也遠低於男性。平均男性認爲要有 62 萬 3000 元，女性則認爲只要有 39 萬 9000 元的退休金便足夠。TDWaterhouse 的發言人對此問卷調查結果提出下述看法與建議：

一、今天很多的女性已在作自我未來財務規劃的工作，但是仍有相當多的女性對自己缺乏信心，認爲自己的投資知識不足，並且是屬於保守型的投資人。這位發言人認爲女性應考慮較高風險的投資，因爲過度保守本身亦是個風險。

二、至於退休金應有多少才夠的問題，他說女性的退休金目標很明顯地偏低。許多的財務顧問均認爲女性把退休金的的目標訂在 75 萬元較適當，因爲女性的平均壽命較長。另外，通貨膨脹、離婚率上升、人口老化和醫療保健的成本逐年上漲等，都會增加退休後所需的開銷。

相信很多讀者會認爲 75 萬退休金的數額偏高。上述的問卷調查是個全國性的調查，就人口總數來說，華人佔少數，因此該退休金的數字應是以西方人的生活方式及消費習慣來訂定的。東方人通常較西方人節儉，因此相同壽命的東方女性所花費的可能會較西方女性少些，然而有些成本是不分種族的，如通貨膨脹、醫療費用等。因此即使東方女性所需的退休金不同於西方女性，其依舊會是個龐大的數額。

對於尚未有財務計畫的女性，在此提出一些個人建議，希望有所幫助。財務計畫範圍非常地廣，可分成總體財務計畫，其中更可劃分爲多個小計畫。總體計畫一般即是總資產目標，其中包含了退休金、欲留給下一代的資產，或慈善捐款。小計畫通常是特殊用途的款項，它們有一定的年限，金額大小不等，如購屋頭期款、換新車、海外旅遊經費和子女教育費用等。不少人以心算的方式估計自己的財務狀況，其結果往往是與實際的情況出入很大。因此最好把財務計畫寫在紙上，列出預定的數額與應達成的年限等，並及時加以調整和修正。

有固定收入的人最好養成作預算的習慣。收支平衡是理財的第一步驟，至於投資方面，則鼓勵多吸取財經知識，認識不同的投資管道與其潛在的風險。投資最忌一窩蜂，親友的建議聽了之後，要自己仔細過濾。當個人的投資利潤沒有和親友分享時，損失亦不能要他人來承擔。

如果個人的時間有限，或投資知識不足以自行投資時，建議找個能與自己合作愉快的專業人士協助，以達到自己的理財目標。愈早面對愈可能帶來理想的結果。

特許財務計劃師暨投資顧問
／傅玉芳（Susan Fu）

金融簡訊表 2004年3月3日

| 項目 | 收市 | 漲跌 | 前日 |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX綜合指數 | 8,795.69 | ↓12.31 | 8,808.38 |
| 紐約道瓊指數 | 10,593.11 | ↑1.63 | 10,591.48 |
| 加幣兌美元 | 0.7469 | ↑0.0021 | 0.7448 |
| 盎司黃金(美元) | 392.40 | ↓1.10 | 393.50 |
| 那斯達克指數 | 2,033.36 | ↓6.29 | 2,039.65 |
| 標準普爾500 | 1,151.04 | ↑1.94 | 1,149.10 |
| 優惠貸款利率 | 4.00% | － | 不定期調整 |
| 央行貼現率 | 2.25% | － | 不定期調整 |

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

# 羅渣士錄影帶 進駐魁北克

## 5年內 開50家錄影帶、DVD 店面

【加通社滿地可電】羅渣士錄影帶（Rogers Video）週三宣佈，投資 5000 萬元進軍魁北克市場，將在五年內開張 50 家錄影帶－DVD 店面。

總公司設於卑詩省列治文的羅渣士錄影帶，屬於多倫多羅渣士通訊公司（Rogers Communications）的分部。羅渣士表示，該公司第一筆進駐魁省市場的投資金額爲 5000 萬元，一旦 50 家錄影帶－DVD 店均開張之後，將可爲就業市場創造出 1000 份新工作。

目前，魁北克係羅渣士錄影帶公司版圖唯一仍未觸及到的省份，該公司在全國約擁有 300 家錄影帶－DVD 店，年營業額爲 2 億 8300 萬」元。

羅渣士錄影帶表示，該公司需要充裕的時間研究魁省市場，目前擁有魁省錄影帶市場最大份額的公司係 Videotron SuperClub，此家公司係 Quebecor Inc. 旗下一部門。

# 資源股拖下大盤 多指跌 12.31 點

【加通社多倫多電】週三多倫多股市因資源股下跌累及大盤，指數收市時下跌 12.31 點，至 8795.69 點。多證創業指數亦挫 6.81 點，至 1892.28 點。

昨天外匯市場極其震盪，美元開高走低，早盤兌多數主要貨幣均上漲，包括加幣在內。之後，加元走勢反轉，最終以上漲 0.21 美分作收，至 74.69 美分，但盤中加元一度跌至五個月來的最低點 73.39 美分。

週三多倫多股市最大輸家之一係藥品股的 Biovail，該公司昨宣佈調降營收展望，並發佈虧損達 9600 萬美元的第四季財報。Biovail 股價大跌 2.85 元，至 24.95 元。

昨天資源股成爲帶領大盤走低的罪魁禍首，Inco 股價下跌 0.68 元，至 49.7 元，Noranda 大跌 1.22 元，至 21.7 元。能源股表現亦不振，Petro－Canada 下跌 1.62 元，至 59.1 元，Suncor Energy 下挫 0.5 元，至 35.9 元。資訊科技股表現亦不佳，北電下跌 0.11 元，至 10.23 元，ATI 亦挫 0.55 元，至 20.3 元。

金融股表現耀眼，其中，CIBC 上揚 0.95 元，至 69 元，豐業銀行上漲 0.93 元，至 69.05 元。羅渣士通訊昨宣佈，投資 5000 萬元在魁省設立 50 家錄影帶店，羅渣士 B 股股價上漲 0.17 元，至 25.55 元。

龐巴迪昨宣佈，Delta Connection 證實投下一筆購買龐巴迪 32 架區域性飛機的訂單，訂單價值 10 億 5000 萬元，龐巴迪股價大漲 0.2 元，至 6.85 元。昨天股市交易量 2 億 3970 萬股，成交值 35 億 8000 萬元。

# 水質漸受關切 Zenon 股票看好

## 科技股 Celestica 評等仍維持爲「買進」

【多倫多電】根據本週「市場智慧」，分析師看好的股票爲總公司設在安省歐克維爾的濾水設備生產商 Zenon Environmental Inc.，所持理由係供應水的水質問題，已引起人們廣泛注意，有助於 Zenon 的產品銷售。另外，資訊科技股的 Celestica，仍被 TD Newcrest 的分析師維持其原有的「買進」評等。

Zenon Environmental(TSX: ZEN)，總公司設在歐克維爾，被 Research Capital 視爲是一支強勁的，長期性的投資標的，一年期股價目標爲 23 元。該股週三在多倫多股市的收盤價是 20.89 元，其 52 週最高價爲 21.31 元，最低價爲 9.95 元。

Zenon 無論是在廢水或飲用水的水質處理方面，均居業界領先地位。根據 Research Capital 分析師約翰．朱（譯音：John Chu），該公司銷售將受惠於薄膜系統價格降低之賜。另一項刺激 Zenon 業務成長的理由則是，水質問題已引起各界愈來愈多的關切。

分析師尚認爲，傳統的水質處理廠已不能符合日趨嚴格的檢驗標準，因此新式代替品需求應運而生。此外，經濟復甦，亦會導致 Zenon 短期銷售呈增長。再者，薄膜的銷售也將受惠於人口老化及水質危機兩項因素。

Zenon 近期發表的 2003 年第三季財報亦證實，市場對該公司產品的需求十分強勁，該公司營收較前一年同期增長 10%，淨盈利爲 250 萬元。

儘管陰霾未散，Celestica Inc. (TSX.: CLS) 的股票評等，仍被 TDNewcrest 分析師馬克．路西保持原先所設之「買進」等級。路西的報告指出，Celestica 買氣翻升，使得該公司未來盈利復甦的機率轉強。

Celestica 去年第四季的銷售優於預期，銷售額較前一季增長 17.1%。但若以年度做爲比較基準，則該公司營運結果爲每股虧損 0.1 美元，低於前一年修正後之每股 0.87 美元的盈利成果。

路西指出，Celestica 在全球電子製造服務業之佼佼者地位，迄今並未瀕臨險境，惟 Celestica 必須提出一些該公司能夠承受重擔的證明。路西表示，Celestica 部份不明朗的情況與該公司新換執行長有關聯。

目前，總公司設在多倫多的 Celestica，在全球擁有逾 3 萬 8000 名的員工。

路西續表示，隨著 2004 年的邁進，對於 Celestica 盈利重返歷史高點或更優於歷史水平的明證，也會越來越多。Celestica 昨天在多倫多股市的收盤價爲 24.13 元，較週二下跌 0.44 元。該股 52 週最高價爲 28.4 元，最低價爲 13.5 元。

根據市場智慧，倘若投資人有意投資美國上市公司，總公司設在達拉斯的高級流行服飾 Neiman Marcus 的股票，不失爲一良好選擇，該股票被 UBS 投資研究公司分析師琳達．克里斯汀森評爲「買進」。

克里斯汀森在報告中指出，Neiman 的春裝目前正在熱賣，該公司一月份同店銷售增長 12.8%，表現超過市場分析師預估的 9%。銷售強勁的商品包括服飾配件，設計師皮包及婦女服飾。克里斯汀森將該股一年期股價目標提高 2 元，至 66 美元，該股週三在紐約股市收盤價爲 53.42 美元。

# Biovail 第四季虧損 9600 萬美元

## 產品銷售下滑 調降 2004 年營收目標

【加通社電】總公司設在多倫多的藥品研發及製造商 Biovail Corp.，於週三報出虧損 9600 萬美元的第四季財收，之後，並宣佈調降2004 年營收展望。

Biovail 昨天將該公司主要藥品 Wellbutrin 的營收預估值，削減了5000 萬美元，該公司並宣佈 2004 年營收目標介於 8 億美元到 9億 4000 萬美元之間，Biovail 原本宣佈的預估值介於 8 億 8000萬美元到 10 億 7000 萬元之間。

在至去年 12 月 31 日截止之第四季裡，Biovail 每股虧損 0.6 美元，產品銷售營業額由1億 8380 萬美元，下滑到1億 6830 萬美元。該季註銷之資產額累積至4510萬美元，金額幾佔虧損額的一半。目前 Biovail 的法律訴訟案件，包括美國監管單位正在調查該公司的會計作帳及市場銷售方式。

2003 年會計年度全年，Biovial 合計虧損 2730 萬美元，或每股0.17 美元，迥異於 2002 年的獲利 8780 萬美元，相當於每股 0.55美元。全年營業額由 2002年的6億4600萬美元，下降到6億3290萬美元。

昨 Biovail 股價在多倫多股市一度跌幅逾15%，收盤股價重2.8元，以 24.95 元作收。

蘇潘慕潔 高級副總裁
Irene So M.B.A., C.M.A., CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）

(416)733-5237
RBC 皇家銀行 投資

陳志光 特許會計師
稅 歲 有 餘
・前聯邦稅務局高級稅務官
・著名報刊稅務專欄主筆
・公司及個人稅務策劃
・排解各類稅務糾紛
・海外資產及非居民稅務
志 在 必 得
Tel: (905)763－1986（敬請預約）
360 Highway 7 East, Unit L1（富景商場內）
Fax: (905)482－9811

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要

黃金商場匯豐樓上 905－771－6020
密西沙加近中國城（敬請預約）905－803－8281

BAYVIEW/STEELES 以南
50'X151'大地段，背向大公園，環境優美，高樓底摩登平房，現代化裝修，3睡房，柚木地板，翻新水電，一吋水管水力強勁，完成土庫分成兩間睡房柏文，每間現租$800／月。可停泊六部車。叫價50餘萬元。
快！快！快！

士嘉堡近 ALTON TOWERS
約40'寬地段獨立屋，雙車房，三睡房，主人套房，土庫完成，時尚裝修廚房，步行至中小學，交通方便，業主發達換大屋，叫價$319,000。
罕有鎮屋

McNICOLL/BIRCHMOUNT
半獨立鎮屋，3大睡房，現代化裝修，完成土庫設睡房，可出租圖利，叫價24萬餘元。

北約克高尚地段
兩層高全磚獨立屋，四睡房，雙車房，歐化裝修，土庫完成，可步行到 A.Y. JACKSON 中學。業主急售，即買即住。叫價40餘萬元。

劉彼得 Peter Lau
ASSOC. BROKER TRUSTWELL REALTY 恒昌地產副總裁
投資彼增值 置業得安居
手機：(416)677－2333
公司：(416)504－9292

# 皇家銀行 多美年證券 16日辦股市講座

## 分析經濟前景、投資環境 並介紹精選推薦的美加股票

【多倫多訊】由皇家銀行多美年證券公司投資策略委員會副主席 Jim Allworth 與多美年證券投資顧問李珊珊擔任主講的股票市場走勢與分析講座，將於3月16日在北約克 Ramada Hotel 舉行。

這次講座將根據當前股票投資者的要求，對經濟前景、利率走勢和投資環境作宏觀分析，同時深入介紹多美年證券精選推薦的美國和加拿大股票，既有理論分析又有實踐操作，是難得的一場高水準投資講座，歡迎有興趣者參加。

領銜主講的 Jim Allworth 是皇家銀行多美年證券公司副總裁和董事，具有35年金融投資、股票分析以及投資策略組合經驗，他將就投資者如何調整投資策略以適應多變的市場作精采分析。另一位主講者李珊珊具有多年金融投資經驗，早年曾在中國的跨國公司中擔任要職，後在加拿大獲得 MBA 學位，具有完整的理論和實踐經歷，加上她對國語投資者的了解，講座能更多符合聽衆要求。

皇家銀行多美年證券公司是加拿大最大的證券公司，擁有皇家銀行投資部的專業資源支持，同時又保持自己的獨立性，主要是提供金融投資建議、資產管理和財務規劃專業服務。李珊珊將在講座中重點介紹她所採用的推薦投資組合程序，這個程序的設計是在充分考慮客戶的個人長期金融目標，對風險的承受力以及個人喜好的基礎上，創建和管理客戶的投資組合。

李珊珊介紹說，這一程序能幫助客戶投資方式更科學化、理性化和有序化，而對這一程序的信任有助於避免一些常見的投資失誤，儘管正確的組合式投資有時客戶感覺不是最舒服的方法，這一程序所做的並非僅爲「入市時機」，而是致力於避免主觀臆測，預先設計在意外情況下如何採取行動，它能確保客戶在不利的情況下能夠採取及時的行動，提醒客戶即使是好公司的股票也需要不時出手。

講座以英語和國語進行，費用全免。時間：3月16日（周二）晚6時半至8時半，如有興趣，可致電留位：Ann Chan，(416)289－6123，(416)289－6838，講座地點：Ramada Hotel, Renaissance Room, 185 Yorkland Blvd. (401 & Sheppard)。

白寧真實、自然的精采演講，激勵著每一位聽衆。

# 白寧談奮鬥歷程 聽衆報以掌聲

## 他鼓勵大家要有積極的心態 不介意別人的冷嘲熱諷

【多倫多訊】上星期日（2月29日）的下午，由多倫多在線，加拿大派特森學院等單位聯合組織的大陸移民成功人士，清華高才生白寧大型成功講座在派特森學院多倫多分院舉行，共計300多人參加。

許多人專程從渥太華、魁北克、滿地可趕來，他們渴望與白寧直接對話和交流，分享其海外創業奮鬥的眞實經歷和體驗。

白寧從一個懷著600美元，一人到加拿大留學，僅用了8年時間將600美元變成了上億資產，集教育、旅遊、新聞、投資諮詢、國際知名品牌代理等綜合型現代企業，其創造的輝煌，本身就是一個現代傳奇！

白寧在演講中回顧他在剛到溫哥華郊區的西門菲沙大學一個月以後，就敢在溫哥華市中心最豪華的酒店 Hyatt Hotel 租下大廈，欲舉行全市大學生的交際舞會。

可是出席的人比預期的少了一大半，白寧在經濟上受到重創，微薄的獎學金全部賠進，但他爲自己說幹就幹，馬上行動的實幹精神而感到自豪。

白寧說：「我想沒有一個人不想成功，可是爲何有的人成功了，而有的人卻落伍了呢？關鍵是決定，你今天的決定影響著你明天的人生。但是光有決定還不夠，還需要有行動力，自我督促力。」他說：「成功，就是一個人事先樹立的有價值的目標被循序漸進地變爲現實的過程。」

白寧說，有些人認爲加拿大機會太少。他認爲現在加拿大的機會太多了，如果他現在手上一個公司也沒有，他也可以白手起家，從頭做起。將自己不成功歸結於環境不好，他認爲應調整自己對環境的認識，相信自己是生活的主人，努力改變不利因素。

白寧勉勵大家，一個有志向的人應該有積極的心態，不介意別人的品頭論足和冷嘲熱諷；一個有抱負的人應該努力使自己的明天，下個月和明年同現在一樣。

白寧精采、眞實、自然的演講，不斷被掌聲所打斷，聽衆從演講中得到深刻地啓示，並不斷被激勵，正像白寧的書名——《你也能成功》。

# 加拿大安徽同鄉會成立

## 總部設在多倫多市 歡迎鄉親入會

【多倫多訊】旅居加拿大的40多位安徽鄉親於2月15日（星期日）晚在「逍遙津」茶社，歡聚一堂，喝家鄉茶，互敍鄉情，交流信息，共同度過了一個鄉情濃郁，歡樂祥和的周末之晚，並成立加拿大安徽同鄉會。

加拿大安徽同鄉會（Anhui Fellow Association of Canada(AFAC)）是一個非政治、非宗教、非營利的社團組織。總部設在多倫多市。宗旨：1. 聯誼鄉情，交流信息；2. 弘揚多元文化，融入加國社會。對象：根在安徽，生在安徽，在安徽生活、學習、工作過的，熱愛安徽，願與安徽人友好往來的旅加各界人士。

第一屆服務管理團隊爲：會長：陶勇（Kevin），(416)492－9758，tao_Kevin@hotmail.com；副會長：傅桔（Judy），(416)888－8923，fuju98@yahoo.com；黃曉東（Eric），(416)545－7588，ehuang@hpptech.com 及春豆，(416)444－7384，hotbirch@yahoo.ca。

聯絡處包括：逍遙津茶社（2256 Birchmount Rd., Birchmount/Sheppard 西南角）；加拿大華人創業平台（4168 FinchAve. E., PH23, Finch/Midland 西北角）及 Sun Computers & Electronics（825 Denison St., # 25, Markham, Denison/Hood Dr. 西南角），有意入會者請 E－mail 或致電以上人員或到以上聯絡處塡表登記。

### 大陸劉劍鋒教授始創 首次推廣到北美洲

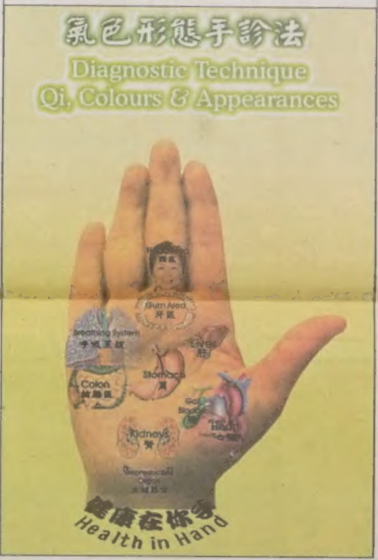
# 氣色形態手診法 方便準確

【多倫多訊】一度融合中西醫診斷學的橋樑，一個東西人士都可以學會的自我診斷健康的方法，首次在北美洲公開推廣。

氣色形態手診法（見圖）是中國山東學者劉劍鋒教授始創。迄今爲止是唯一中國衛生部及民政部審批全國性的手診手療學術組織。2003年，劉劍鋒教授正式委任學員鍾慕珍導師（Dolores Chung）爲理事，將氣色形態手診法推廣到北美洲。

氣色形態手診法有多方面的優勢：超前診斷，簡單直觀，方便準確及全面，無損傷，同時可以得出中西醫兩個結論等。特別是「超前診斷」這個特點，十多年來，在臨床上，手診中發現到很多在初期醞釀中的疾病。

有興趣的朋友，可聯繫鍾慕珍導師：(647)388－1654，或區冰玲經理：(416)335－8865。




# The Shoe Company 推出超級優惠

## 名牌貨品折扣由八折至半價 機會難逢

【多倫多訊】The Shoe Company 是多市著名的連鎖皮鞋專門店，除了皮鞋外還有大量的手袋，皮帶及飾物，給客人配襯之用。除了款式衆多，貨眞價實外，專業優秀而又親切的服務態度，令客人平添不少購物的樂趣。現在 The Shoe Company 更推出超級優惠，名牌貨品折扣由八折至半價，機會難逢。

平常 The Shoe Company 的貨品，不但品質好，由於大量購入，所以價錢已十分吸引，今次加上額外的折扣，每天吸引了大批的客人購物，大家都能滿載而歸，如果您都不想錯過這難得的機會，今天就到 3112 Bathurst Street（即 Lawrence 交界）的 Lawrence Plaza 內的 The Shoe Company 選購。

加拿大 VIKER 公司新推出的 Sangel 紅人歸膠囊禮盒。

### 活化卵巢細胞 解決婦女更年期問題

# Sangel 紅人歸膠囊 療效顯著

【多倫多訊】由加拿大 VIKER 公司研發生產，針對婦女更年期前後服用的保健品，完全草本配製的「Sangel 紅人歸膠囊」，上市以來得到各界婦女的熱烈迴響。因有衆多男士們來電探詢關心另一伴的健康之心聲，該公司特別爲體貼的男士們推出「紅人歸膠囊禮盒組」，讓深情的男士對牽手多年的另一伴有一個表達愛意及關懷的機會。

據該公司方博士表示，華人的個性比較保守，對於男女雙方的互動比洋人來的含蓄。她特別舉了個例子，在衆多使用者中有一個住在亞伯達省的西人 Barbara，特別寫了一封感謝函給她，謝謝紅人歸膠囊使她在夫妻生活中重新得到快樂及信心。全文譯成中文如下：「在我見到王醫生前，我有盜汗、嚴重潮紅現象，並且沒有任何性慾。我陰道乾澀、陰道鬆馳，握力也很差，情緒非常不穩，白天時常感到乏力，因爲晚上我的睡眠不好。王醫師給我 Sangel，我服用後有了明顯改善，在第一週我感到睡眠有改善，晚上盜汗現象消失了，我感到了明顯的性慾，並且感到陰道有控制力握力增加了，潮紅現象沒有再出現。Sangel 是沒有荷爾蒙的草藥混合物，我想把它介紹給開始步入更年期的我的朋友們。Sangel 眞的很有效使已經46歲的我能保持健康的卵巢，使我看上去比眞的年齡年輕多了。」

Sangel 紅人歸膠囊爲傳統宮廷秘方，經過百年實踐，又經過現代中醫師重新組方，療效顯著。Sangel 紅人歸膠囊是一種純植物提取的精華素，採用了藏紅花、人參、當歸等天然名貴藥材作爲主要原料，同時按照中醫理論選配合有活血、鎮靜安神，滋陰養血等有效成份，使女性更年期綜合症的諸多症狀，得到有效地治療。據 VIKER 公司方博士表示：「Sangel 紅人歸膠囊的作用原理是直接作用於女性卵巢，活化卵巢細胞，促進卵子成熟，使正常排出卵細胞，從而使女性自身分泌雌激素，從根本上解決更年期問題。」

加拿大 VIKER 公司備有女性更年期保健手冊「花開花落話更年」，免費資料索取。

多倫多諮詢電話：(416)831－0987；多倫多經銷商－東方紅藥業（康山大統華超市內），電話：(905)763－1889。溫哥華總公司諮詢電話：(604)518－7778；北美免費諮詢專線：1－888－518－7778。

# 東方廣場競猜遊戲 9人得獎

【多倫多訊】熱鬧歡欣的農曆新年轉眼已經過去，然而快樂的氣氛並未因此停頓，反隨東方廣場爲「財星高照耀東方」競猜遊戲揭曉得獎名單而再次飆升！

爲慶祝猴年新歲，東方廣場於月前舉辦了衆多精采節目，除了有賀年糖果食品、鮮花及各式攤位外，更有「財星高照迎新歲」年宵晚會。而賀歲重點節目「財星高照耀東方」競猜遊戲，更加深受歡迎；凡於新年期間到東方廣場消閒或購物的貴客，只要猜中大堂中巨型財神海報內的財神高度，便有機會贏取巨獎。市民的反應熱烈，參加競猜人數超過兩萬名！而東方廣場已於日前抽出九名得獎幸運兒，並透過專人與個別得獎者聯絡。

東方廣場坐落於士嘉堡 Sheppard 夾 Brimley，是近期最熱門的購物消閒新焦點！這個嶄新的大型華人商場樓高三層，地點優越，交通便利，齊集各類型特色店舖及酒樓食肆。閣下如希望體驗眞正潮流所在，並親身感受城中獨一無二的購物樂趣及品嚐佳餚美食，請即動身前往東方廣場啦！

圖爲其中一名得獎者李先生（左）在東方廣場領取獎品時攝。

# 訃告

愛妻鄧李翠青（Lydia Teng）廣東省新安縣人，痛於二〇〇四年三月一日在多倫多 Princess Margaret Hospital 逝世，謹擇於二〇〇四年三月五日（星期五）下午二時至四時及晚上七時至九時在 R.S. KANE Funeral Home 瞻仰遺容。三月六日（星期六）上午十時至十二時在 Good Shepherd Church 舉行告別式。三月八日（星期一）十一時移靈 York Cemetery 安葬。

忝屬

宗親世戚友

誼

聞

謹此訃

杖期夫 鄧長宏
長子 鄧懷濤
長女 鄧舒文
弟 黃天傑
弟媳 林玉君
妹 黃天倫
妹婿 Jeffrey TJON-HING
妹 Daria Ho
妹婿 Charles Ho
弟 Edmund Lee
Mary Lee
Doreen Lee
同泣告

治喪處：416－587－9924
瞻仰遺容：March 5th (Friday) 2－4pm &7－9pm
R. S. KANE Funeral Home
6150 Yonge St. TEL: 416－221－1159
告別式：March 6th (Saturday) Ceremony 10－12am
Good Shepherd Church
21 Simonston Blvd.
TEL: 416－587－9924
安葬：March 8th (Monday) 11:00am
York Cemetery
160 Beecroft Toronto